



UNIONE ITALIANA
Talijska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

**ASSEMBLEA
II Presidente**

Sig. Amm. 013-04/2014-14/4
N° Pr. 2170-67-02-14-4

Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana", l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIII Sessione ordinaria, addì 5 maggio 2014, in Buie, dopo aver esaminato la Proposta di Delibera recante "Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia", ha approvato la seguente:

DELIBERA

5 maggio 2014, N° 92,

"Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia"

1. Si prende atto della "Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia" riportata nell'Informazione (in allegato) sulla riunione del suddetto Comitato del 14 marzo 2014 e delle successive procedure scritte concluse il ____ aprile 2014 (verbale in allegato), che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. La ripartizione dei mezzi per l'annualità 2014 tiene conto della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4544 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 1.104.973,00 € al lordo, ossia 939.227,00 € al netto, della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4545 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 3.183.536,00 € e delle ridestinzioni di cui alla Legge 19/91 e successive modificazioni, Convenzioni MAE-UI, per un importo di € 190.907,62, di cui € 77.993,73 al MAE e € 112.913,89 sul c/c dell'UI.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Prof.ssa Floriana Bassanese Radin

Buie, 5 maggio 2014

Recapitare:

- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Archivio.

**INFORMAZIONE SULLA RIUNIONE DEL COMITATO DI COORDINAMENTO
PER LE ATTIVITÀ IN FAVORE DELLA MINORANZA ITALIANA
IN SLOVENIA E CROAZIA DEL 14 MARZO 2014**

Il 14 marzo 2014 si è tenuta la riunione del *Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia*, presso la sede dell'Università Popolare di Trieste con il seguente ordine del giorno:

1. Esame dei progetti presentati – e fatti pervenire ai singoli membri del Comitato di Coordinamento – dall'Università Popolare di Trieste e dall'Unione Italiana, relativi alla programmazione, in vista della definizione della Convenzione MAE - UPT – UI;
2. Esame dei progetti relativi alla programmazione delle attività per l'esercizio finanziario 2014 con i fondi afferenti al capitolo di spesa ordinario n. 4545 del Ministero degli Affari Esteri;
3. Esame dei progetti da imputare ai residui passivi perenti relativi alle Convenzioni MAE-UPT/UI di vari esercizi finanziari;
4. Varie ed eventuali.

Hanno partecipato:

- 1) Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per l'Unione Europea: Ministro Plenipotenziario Francesco Saverio De Luigi;
- 2) Ambasciata d'Italia in Croazia: Ambasciatore Emanuela D'Alessandro;
- 3) Consolato Generale d'Italia a Capodistria: Console Generale Maria Cristina Antonelli;
- 4) Consolato Generale d'Italia a Fiume: Console Generale, Renato Cianfarani;
- 5) Università Popolare di Trieste: Presidente, Fabrizio Somma;
- 6) Università Popolare di Trieste: Vicepresidente, Manuele Braico;
- 7) Unione Italiana: Presidente della Giunta esecutiva, Maurizio Tremul;
- 8) Unione Italiana: Presidente dell'Assemblea, Floriana Bassanese Radin.

ed inoltre:

- Rappresentante della Federazione delle Associazioni degli Esuli, Cav. Renzo Codarin, e su sua delega, Antonio Ballarin;
- Ministero degli Affari Esteri – Revisore dei conti, Ambasciatore Massimo Spinetti;
- Università Popolare di Trieste – Direttore Generale, Alessandro Rossit;
- Unione Italiana: Segretario Generale dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Christiana Babić
- Università Popolare di Trieste – verbalizzante, Martina Pompei.

In apertura di seduta il Ministro Plenipotenziario De Luigi saluta tutti i presenti e si sofferma sulle nuove linee di controllo della spesa adottate dalla Corte dei Conti che contemplano sia la regolarità sia la sostanza della spesa. Sottolinea che in questo mutato contesto l'amministrazione MAE deve motivare pure il contenuto dei Progetti approvati e la loro realizzazione, il che rappresenta un fatto innovativo rispetto al passato.

Invita quindi a procedere con la disamina del Piano permanente UI-UPT per il 2014 (cap. 4545) alla luce del Prospetto (UPT, in allegato) comprensivo nel quale sono inseriti tutti i finanziamenti stanziati sui vari canali a disposizione (MAE – capitoli 4544 e 4545, nonché Regione FVG).

Nell'ambito di tale disamina il Comitato di Coordinamento fa le seguenti precisazioni:

- Nella programmazione 2014 viene inserito, su determinazione del MAE, un finanziamento di 25.000,00 € da destinarsi alla realizzazione di una mostra su Kounellis in estate a Cattaro, in Montenegro (in allegato). A tale riguardo il Ministro Plenipotenziario De Luigi sottolinea che l'iniziativa punta a inserirsi a un programma di valorizzazione del ruolo storico dell'Italia e della minoranza italiana nell'area adriatica. I mezzi graveranno sul Fondo di Riserva del Fondo di Promozione per le CI per il 2014 che saranno quindi proporzionalmente ridotti per finanziare quanto disposto dal MAE.
- Per quanto attiene ai finanziamenti destinati a garantire il sostegno alle Comunità degli Italiani viene notato che queste godono di un contributo paritetico sui fondi ordinari del MAE e su quelli assicurati dalla Regione FVG, ai quali si sommano i finanziamenti sul capitolo 4544.
- Viene ribadita l'insostenibilità della situazione di Isola che assume una sua anomalia in un contesto in cui si devono riqualificare i criteri d'erogazione dei mezzi finanziari pubblici. In merito la Console Generale d'Italia a Capodistria, Maria Cristina Antonelli, ricorda l'assunto impegno alla riunificazione delle due CI, la cui separazione è dovuta a cause lontane che devono essere superate e fa notare che nonostante l'impegno profuso dal Consolato Generale non si sono registrati grandi risultati. Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, invita a evitare forzature che potrebbero avere effetti contrari con la perdita di una parte dei connazionali di Isola e la compressione delle molteplici attività culturali organizzate dalle due Comunità e ribadisce l'auspicio inerente l'individuazione di una soluzione in tempi brevi. I rappresentanti del MAE nel Comitato di Coordinamento sottolineano l'impossibilità di continuare a finanziare un'"anomalia" che potrebbe determinare delle censure e pertanto annuncia che nel 2015 sarà impossibile mantenere il finanziamento di una Comunità divisa.
- Il Presidente del Comitato di Coordinamento, Ministro Plenipotenziario De Luigi, fa notare che nella Programmazione 2014 del Capitolo 4544 è stato previsto il passaggio degli abbonamenti ai giornali (Il Piccolo) da cartacei a digitali e invita a considerare tale percorso anche per gli abbonamenti EDIT per l'annualità 2015.
- Esaminato il finanziamento assicurato al Centro di Ricerche Storiche di Rovigno e tenuto conto dell'ottima base documentale della quale il Centro dispone il Comitato di Coordinamento invita a procedere con una ricerca volta a individuare chi furono i "giusti", ovvero i cittadini ora croati e sloveni che nel periodo successivo al 1943 diedero un aiuto agli italiani residenti sul territorio, durante il periodo delle foibe e dell'esodo, a scampare dalle persecuzioni comuniste. La ricerca dovrebbe essere finalizzata all'individuazione di casi emblematici della storia del territorio, evidenziare la solidarietà tra la popolazione, contribuendo al superamento dei cliché. Il Cav. Codarin esprime la disponibilità della FederEsuli a cofinanziare la ricerca che si presenta portatrice di un segnale politicamente molto forte e che si potrebbe tradurre in un volume contenente 20 o 30 casi da presentare ai Capi di Stato. Invita infine ad avviare un'indagine preliminare già quest'anno. Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, rileva la necessità che questa ricerca sia completata con l'individuazione speculare dei "giusti", ovvero di quegli italiani che durante il periodo fascista e

durante la II Guerra Mondiale aiutarono i croati e gli sloveni a sfuggire alle persecuzioni fasciste. I rappresentanti del MAE, invece, ribadiscono la necessità di effettuare per ora solamente la prima ricerca.

Su proposta del Presidente De Luigi si passa all'analisi della realizzazione dei progetti presentati dall'UI e relativi alla programmazione delle attività per l'esercizio finanziario 2014.

Progetto n. 1 – La Voce nelle scuole

Importo richiesto: 50.000 Euro Importo approvato: 50.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 2 – Piattaforma didattica multimediale SEI

Importo richiesto: 57.000 Euro Importo approvato: 57.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 3 – Attività Sportive – Settore Scuola

Importo richiesto: 64.770 Euro Importo approvato: 64.770 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 4 – Manuali, testi ausiliari e schede prescolari

Importo richiesto: 287.000 Euro Importo approvato: 287.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 5 – Docenti dall'Italia

Importo richiesto: 15.000 Euro Importo approvato: 15.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 6 – Percorsi formativi SMSI

Importo richiesto: 211.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi, tenuto conto della descrizione delle finalità del progetto fatta dagli Enti proponenti, su disposizione del MAE, rinvia

l'approvazione del progetto e richiede di ricevere in visione il programma dettagliato del viaggio dei maturandi a Roma raccomandando che le gite di formazione siano finalizzate ad ampliare il bagaglio di conoscenze dei partecipanti e a consentire la realizzazione dell'obiettivo volto ad assicurare un momento di socializzazione orizzontale tra i partecipanti. Il Comitato di Coordinamento invita altresì a valutare con attenzione i contenuti del progetto e l'opportunità del suo mantenimento considerato il particolare momento dettato dalla crisi e dal contesto economico da questa derivante.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI e l'UPT hanno inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 7 – Percorsi formativi SEI

Importo richiesto: 108.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento, su disposizione del MAE, dopo un'approfondita analisi esprime fortissime perplessità inerenti alla finanziabilità del progetto e ne rinvia l'approvazione chiedendo di ricevere in visione il programma dettagliato e i preventivi dei Soggiorni di studio per eccellenze nelle discipline scientifiche al Centro astronomico di Visignano, nonché degli Scambi culturali.

In margine alla discussione dei Progetti n. 6 e 7 il Presidente del Comitato di Coordinamento, Ministro Plenipotenziario De Luigi, chiede di procedere con un'analisi onde fornire in visione al Comitato stesso il dato sulla spesa complessiva sostenuta dall'Italia per le Scuole CNI e gli elementi per poter valutare l'incidenza di questa sulla spesa totale per la realtà scolastica in lingua italiana in Croazia e Slovenia onde poter valorizzare al meglio il grossissimo sforzo economico fatto dall'Italia.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI e l'UPT hanno inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 8 – MOF – Miglioramento dell'offerta formativa

Importo richiesto: 239.000 Euro Importo approvato: 239.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 9 – Aggiornamento e formazione in servizio

Importo richiesto: 84.000 Euro Importo approvato: 84.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto invitando a predisporre i contenuti dei seminari valorizzando l'aspetto formativo degli stessi.

Progetto n. 10 – Dirigenti artistici residenti in Italia

Importo richiesto: 80.000 Euro Importo approvato: 80.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto – con l’astensione dell’Ambasciatore d’Italia in Croazia e del Console Generale d’Italia a Fiume – ribadendo la necessità di reperire i dirigenti artistici in loco.

Progetto n. 11 – Valorizzazione delle attività artistiche e culturali italiane – Diffusione e promozione della lingua e della cultura italiane

Importo richiesto: 706.400 Euro Importo approvato: 706.400 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto richiedendo che l’attuazione dello stesso avvenga sotto il coordinamento dell’Unione Italiana (promozione orizzontale degli eventi, comunicazione e promozione della partecipazione al fine di aumentare la visibilità degli interventi finanziati).

Il Comitato di Coordinamento, su disposizione del MAE, fa contestualmente notare che l’importo richiesto è invariato rispetto alla programmazione 2013 e che pertanto, considerata la riduzione della disponibilità complessiva lo stanziamento risulta percentualmente aumentato.

Il Ministro Plenipotenziario De Luigi invita, per le prossime programmazioni, a tenere presente che un progetto orientato a garantire la copertura finanziaria della spesa corrente è difficilmente giustificabile alla luce delle nuove linee di controllo della spesa.

Progetto n. 12 – Progetto Web 2.0.1.4.

Importo richiesto: 15.000 Euro Importo approvato: 15.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 13 – Attività sportive – Settore Comunità degli Italiani

Importo richiesto: 40.260 Euro Importo approvato: 40.260 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 15 – Dramma Italiano – Fiume

Importo richiesto: 142.000 Euro Importo approvato: 142.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 17 – Diffusione satellitare dei Programmi Italiani di TV Capodistria

Importo richiesto: 155.000 Euro Importo approvato: 155.000 Euro

Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, illustra in modo dettagliato le attività intraprese onde verificare la possibilità di rendere visibili, in Croazia, i Programmi Italiani di TV Capodistria via cavo o sul digitale terrestre. Possibilità, quest'ultima, allo stato attuale non percorribile per i limiti imposti al riguardo dalla legislazione croata - che non consente la ritrasmissione integrale dei programmi italiani di TV Capodistria e perché maggiormente onerosa.

Preso atto dell'esito negativo emerso dalle verifiche il Ministro Plenipotenziario De Luigi fa presente che il progetto è problematico in quanto si tratta dell'unico caso in cui il Governo di uno Stato finanzia la TV pubblica di un altro Paese. Rileva inoltre una significativa sproporzione tra il mezzo usato (satellite) e il bacino d'utenza potenziale.

Il Comitato di Coordinamento approva sub condizione il progetto, chiedendo di ricevere dal Governo sloveno o dal Governo croato (possibilità questa esclusa dai rappresentanti diplomatico-consolari italiani in Croazia) una richiesta in questo senso, ossia di finanziamento del satellite per i Programmi Italiani di TV Capodistria indirizzata all'UI.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 18 – CSMC Luigi Dallapiccola

Importo richiesto: 70.000 Euro Importo approvato: 70.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 19 – Festival del folclore Leron

Importo richiesto: 28.000 Euro Importo approvato: 28.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 20 – Arena International

Importo richiesto: 8.000 Euro Importo approvato: 8.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 21 – Abbonamenti digitali al Piccolo per la CNI

Importo richiesto: 97.500 Euro Importo approvato: 54.500 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto richiedendo un approfondimento da farsi con Il Piccolo inerente al costo complessivo del pacchetto di abbonamenti digitali e con la raccomandazione di assicurare uno sconto ulteriore sulla quantità di abbonamenti considerando quello del 10 p.c. offerto non congruo.

La differenza tra lo stanziamento proposto inizialmente dall'UI (su precisa indicazione dell'UPT) e lo stanziamento effettivamente necessario viene ridistribuito nella misura di 10.000,00 € per il progetto 23 (IRCI, Cimiteri) e di 33.000,00 € per il progetto 25 (Grandi eventi).

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UPT ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta.

Progetto n. 22 – Concorso d'Arte e Cultura Istria Nobilissima

Importo richiesto: 55.163 Euro Importo approvato: 55.163 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 23 – Contributo all'IRCI per l'attività di tutela dei beni cimiteriali (IRCI)

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 50.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto ribadendo la sua importanza. Presa visione del preventivo fornito dall'IRCI il contributo richiesto viene aumentato di 10.000,00 € attingendo alla disponibilità emersa a seguito della riduzione dei costi per la realizzazione del progetto N° 21.

Il Console Generale d'Italia a Fiume, Renato Cianfarani, ricorda ai componenti del Comitato che nei mesi scorsi il Cimitero monumentale Cosala a Fiume ha subito ingenti danni a causa delle fortissime raffiche di bora ed esprime apprezzamento per l'inserimento nel preventivo, fornito dall'IRCI, un intervento straordinario da farsi sul patrimonio cimiteriale a Fiume.

Il Presidente della GE UI sottolinea che all'UI è pervenuto, nel mese di gennaio 2014, a fronte dell'Atto N° 30, un finanziamento in favore dell'IRCI per la tutela dei cimiteri (su fondi pregressi) per un importo netto di € 104.888,10.

Progetto n. 24 – Concorso letterario Leone di Muggia

Importo richiesto: 14.000 Euro Importo approvato: 14.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 25 – Grandi eventi culturali

Importo richiesto: 50.000 Euro Importo approvato: 83.000 Euro

Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, illustra i contenuti delle proposte pervenute all'UI da inserirsi nel Progetto Grandi eventi culturali che nel 2014 è teso a garantire una

partecipazione alle celebrazioni del Centenario della I Guerra mondiale e per la Presidenza italiana dell'UE (secondo semestre 2013).

Nel dettaglio trattasi delle seguenti proposte:

1. La Grande Guerra attraverso le canzoni di un cantautore italiano – Massimo Bubola, progetto estremamente interessante e che varrebbe la pena finanziare (costo: 22.280,00);
2. Mostra antologica del pittore capodistriano Vittorio Antonio Cocever, progetto anche questo estremamente interessante e che varrebbe la pena finanziare (costo: € 7.000,00);
3. Settimana della lingua e della cultura italiana a cura del Consolato Generale d'Italia a Fiume (costo: € 16.000,00);
4. Mostra delle opere del Guercino a Zagabria, a cura dell'IIC di Zagabria (costo: € 30.000,00);
5. Messa in scena di un'opera della Compagnia di Luca de Filippo, a cura dell'IIC di Zagabria (costo: € 20.000,00);
6. La Mostra "La Grande guerra in casa. La memoria rimossa" a cura dell'Associazione Hermada – Soldati e Civili di Duino Aurisina (costo: € 16.400,0).
7. La Mostra "*Istria contemporanea*" a cura di Ludovico Pratesi (costo: € 45.000,00).

L'Ambasciatore D'Alessandro illustra il programma elaborato dall'Ambasciata d'Italia a Zagabria in vista della Presidenza italiana dell'UE. Trattasi in primis della mostra di 40/45 opere del Guercino, messe a disposizione della Pinacoteca di Cento, da organizzarsi presso il Museo delle Arti e dell'Artigianato di Zagabria (MUO) nel periodo ottobre 2014-gennaio 2015.

Il Comitato di Coordinamento approva, in via preliminare, il progetto sostenendo la realizzazione della mostra proposta dall'Ambasciata d'Italia a Zagabria (30.000 Euro) e dal Consolato Generale d'Italia a Fiume (16.000 Euro), invitando a procedere con un approfondimento per quanto attiene alle altre iniziative anche in considerazione del fatto che gli eventi relativi al Centenario della I Guerra mondiale vanno scelti tenendo conto trattarsi di un'iniziativa sottoposta a coordinamento internazionale. Invita altresì a inserire nella programmazione un evento da svolgersi in Slovenia. Al riguardo il Presidente della GE UI sostiene la necessità di finanziare gli eventi di cui ai precedenti punti 1, 2, 3 e 4.

Il Comitato di Coordinamento approva un aumento dello stanziamento richiesto attingendo ai rimanenti 33.000 Euro disponibili sulla programmazione 2014, seguito della riduzione dell'importo necessario per l'attuazione del Progetto 21. pertanto l'importo complessivo approvato sul 2014 ammonta a 83.000 Euro.

Successivamente è pervenuta la proposta dell'Ambasciata italiana di Lubiana per il cofinanziamento del Concerto del Maestro Muti a Lubiana, il 7 luglio 2014, per un importo di 10.000,00 €.

A seguito di ulteriori consultazioni la proposta della Mostra di Ludovico Pratesi "*Istria contemporanea*", è stata riformulata nei contenuti quale continuazione dell'evento "Triplice identità" realizzato l'anno scorso a Pola e il suo costo è stato ridotto a 30.000,00 €.

Infine, il Comitato di Coordinamento, a seguito di ulteriori consultazioni, approva i seguenti progetti:

- Mostra del Guercino a Zagabria,
- Settimana della Lingua e della Cultura Italiana a Fiume,
- Mostra di Cocever a Capodistria,
- "Istria contemporanea" a Pirano, a cura di Ludovico Pratesi,
- concerto di Riccardo Muti a Lubiana.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta.

Progetto n. 26 – Ex Tempore di pittura – Grisignana

Importo richiesto: 34.000 Euro Importo approvato: 34.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 27 – Circuitazione dei teatri del FVG

Importo richiesto: 22.000 Euro Importo approvato: 22.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 27 A – Festival dell'Istrogeneto

Importo richiesto: 11.000 Euro Importo approvato: 11.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 28 – Festival della canzone per l'infanzia – Voci Nostre

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 40.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 29 – Dipartimento di Italianistica – Università di Fiume

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 40.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi approva i progetti N° 29 e 30 unificandoli e affidandone la gestione e la suddivisione degli stanziamenti tra i due Atenei all'UPT con la raccomandazione di organizzare un incontro con le strutture universitarie interessate onde assicurare le sinergie necessarie a ottimizzare la spesa.

Progetto n. 30 – Dipartimento di Italianistica e Dipartimento per la formazione di maestri ed educatori – Università di Pola

Importo richiesto: 100.000 Euro Importo approvato: 100.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi approva i progetti N° 29 e 30 unificandoli e affidandone la gestione e la suddivisione degli stanziamenti tra i due Atenei

all'UPT con la raccomandazione di organizzare un incontro con le strutture universitarie interessate onde assicurare le sinergie necessarie a ottimizzare la spesa.

Progetto n. 31 – Borse di studio

Importo richiesto: 261.780 Euro Importo approvato: 261.780 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 32 – Borse di studio – Collegio del mondo unito di Duino

Importo richiesto: 47.300 Euro Importo approvato: 47.300 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 35 – Il patrimonio immobiliare della CNI

Importo richiesto: 9.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento non approva il progetto facendo notare trattarsi di un'attività da farsi nell'ambito delle spese generali dell'UI.

Progetto n. 36 – I nostri diritti

Importo richiesto: 0 Euro Importo approvato: 9.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva condizionatamente il progetto da attuarsi sul territorio sloveno attingendo alla disponibilità derivante dalla cassazione del Progetto N° 35, sottoponendo l'approvazione definitiva al parere favorevole dell'Ambasciatore d'Italia in Slovenia, Rossella Franchini Sherifis.

Il Comitato di Coordinamento completato l'esame della Programmazione 2014 passa alla disamina dei Progetti da finanziarsi con i mezzi cosiddetti Residui (ridestinazione dei fondi perenti) dell'UI.

Il Comitato di Coordinamento approva i seguenti Progetti:

Progetto 1 – CRS Rovigno – attrezzature

Importo richiesto: 16.150 Euro Importo approvato: 16.150 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto 2 – Manutenzione sedi CI e altri

Importo richiesto: 147.213 Euro Importo approvato: 174.713 Euro

Il progetto viene approvato con una maggiorazione di 27.500,00 €o derivanti dalla cassazione del successivo Progetto N° 3 che non rientra nelle finalità del finanziamento sul capitolo 4544 del MAE.

Progetto 3 – Telethon

Importo richiesto: 27.500 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento non approva il progetto.

Il Comitato di Coordinamento fissa al 21 marzo 2014 la data per la trasmissione, da parte dell'UI e dell'UPT, della documentazione integrativa richiesta per i singoli punti di cui alla presente Informazione.

Il Comitato di Coordinamento si esprimerà con procedura scritta sulle integrazioni riferite al Piano 2014 entro il 26 marzo 2014.

In effetti il Comitato di Coordinamento ha terminato la procedura scritta ed ha approvato l'apposito Verbale (in allegato alla presente informazione) il _____ aprile 2014.

Christiana Babić
Segretario Generale Assemblea e GE Unione Italiana



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

Il Presidente

Sig. Amm. 013-04/2014-14/4
N° Pr. 2170-67-02-14-5

Ai sensi dell'articolo 38 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume

PROMULGO

La Delibera 5 maggio 2014, N° 92, recante “*Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia*”.

On. Furio Radin

Buie, 5 maggio 2014

**UNIONE ITALIANA
ASSEMBLEA**

Sig. Amm.: 013-04/2014-14/4

N° Pr.: 2170-67-02-14-6

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana", l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua XII Sessione ordinaria, addì 28 febbraio 2014, in Valle, ha approvato la Delibera N° 85, recante "*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT - I Assestamento*". Il Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia, riunitosi a Trieste il 14 marzo 2014 e con procedura scritta il _____ 2014, ha approvato la "*Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia*". L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua ____ Sessione ordinaria, addì _____ 2014, in _____, ha preso atto delle determinazioni del Comitato di Coordinamento per la Minoranza Italiana in Slovenai e Croazia afferente la "*Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia*".

**PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ, DELLE INIZIATIVE E DEGLI INTERVENTI DA FINANZIARSI CON I MEZZI
DELLA LEGGE 73/2001
A FAVORE DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA IN CROAZIA E SLOVENIA PER IL 2014
E RIDESTINAZIONE DEI RISPARMI E DEGLI AVANZI DETERMINATI DALL'ATTUAZIONE DEI PROGETTI DI CUI AI FONDI PERENTI
AFFERENTI ALLE CONVENZIONI MAE-UI E MAE-UPT
II ASSESTAMENTO**

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---------------------------------------|--|---|---|--|--|---|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 1 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La voce nelle scuole VI, VII, VIII 4. VOCE SCUOLE 5. Soggetto proponente 6. NO | Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce". Il progetto raggiungerà 253 alunni e 16 docenti delle scuole in Croazia e 61 alunni e 12 docenti in Slovenia per un totale di 342 beneficiari. Nota: Il numero degli alunni è riferito all'anno scolastico 2013/2014 e pertanto prima di andare in esecuzione sarà necessario procedere ad una verifica | 2014 2015 2016 | Costo totale dell'intervento: 76.277,60 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 76.500,00 Euro. | 50.000 | UI | 83.905 | 167.810 | | | Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi | |
| 2 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. PIATTAFORMA DIDATTICA MULTIMEDIALE SEI 4. PDM 5. SI 6. SI | PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI. Prendendo atto delle imminenti novità in ambito dell'editoria scolastica e considerando la reale possibilità dell'immediatezza delle traduzioni dei testi in questione ci si è orientati verso un supporto didattico multimediale quale la piattaforma didattica multimediale (PDM), uno strumento didattico multimediale innovativo creato per accompagnare l'educazione e l'istruzione degli alunni con dei percorsi studiati e calibrati per la fascia d'età delle elementari (primaria e secondaria di primo grado). La sua caratteristica principale è innanzitutto la personalizzazione degli accessi per docenti e per gli alunni, nonché l'ottimizzazione dell'utilizzo dei contenuti didattici per le lezioni in classe. Il sistema permette dunque ad ogni docente di creare i propri percorsi didattici personalizzandoli in modo da poter seguire dettagliatamente il programma d'insegnamento ministeriale per ciascuna materia specifica. Tra i vantaggi va sottolineata la possibilità di controllo delle attività degli studenti, nonché la funzionalità di appello il tutto in un ambiente web sicuro e controllato. | 2014 2015 2016 | Costo totale dell'intervento: 51.300,00 Euro all'anno. | 57.000 | UI | 57.000 | 114.000 | | | Elenco documenti: -piano dei costi - programma dettagliato del progetto | |
| 3 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI | Finanziamento richiesto per: Migliori sportivi 2013 - Incontri. - 5.000,00, Pallavolo - Campionati. - 2.600,00, Pallavolo - Giochi. - 3.000,00, Calcio - Campionati. - 1.700,00, Calcio - Giochi. - 2.400,00, Green volley e calcetto F. - Giochi. - 3.700,00, Atletica - Campionati. - 5.000,00, Atletica - Giochi. - 7.500,00, Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00, XIII Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 1.500,00, Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00, Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00, Mini atletica - Giochi - 3.800,00. -, Gare di nuoto - 3.500,00. -, Coppe, medaglie e attrezzature sportive. - 6.093,00. Nota: le SEI della Croazia riconfermano il progetto per il triennio finanziario 2014-2016 | 2014 | Costo totale dell'intervento: 64.770,00 Euro. | 64.770 | UPT | 64.770 | 129.540 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 4 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Manuali, testi ausiliari, schede prescolari 4. Manuali 5.UPT 6.SI | Manuali, testi ausiliari, schede prescolari: 287.000,00 € lordi. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 287.000,00 Euro | 287.000 | UPT | 287.000 | 574.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 5 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Docenti dall'Italia 4. Docenti 5.UPT 6.SI | Docenti dall'Italia | A.S. 2013/2014 | Costo totale dell'intervento: 15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione) | 15.000 | UPT | 15.000 | 30.000 | | | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---------------------------------------|--|---|---|--|--|--|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 6 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SMSI 4. SMSI 5. UPT 6. SI | Percorsi formativi SMSI (il finanziamento è riferito all'anno scolastico 2014/15). a) Giornata scientifica: Life Learning Center e Science Centre Trieste (classi I) - 8.000,00 € lordi. b) Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni - percorso formativo per le eccellenze nello studio - 50.000,00 €. c) "L'isonzo scorrendo/mi levigava/come un suo sasso": la Grande Guerra 1914 - 1918: dalla guerra di trincea all'autodeterminazione dei popoli - 18.000,00 € lordi. d) Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali) - 5 giorni - 115.000,00 € lordi. e) La Scuola incontra... Incontri con personaggi di spicco del mondo CNI e della cultura italiana - 20.000,00 € lordi. | A.S. 2013/2014 | Costo totale dell'intervento: 211.000,00 Euro | 211.000 | UPT | 211.000 | 422.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 7 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SEI 4. SEI 5. UPT 6. SI | Percorsi formativi per gli alunni delle SEI (il finanziamento è riferito all'a.sc. 2014/15): - Giornata di studio al polo scientifico di Trieste - 11.000,00 € lordi - Giornata scientifica: - Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omega, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 4 giorni - 28.000,00 € lordi. - Scambi culturali di classe - 51.877,00 € lordi. - Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche, Centro astronomico di Visignano, 40 alunni, 7 giorni - 18.000,00 € lordi. | A.S. 2013/2014 | Costo totale dell'intervento: 127.000,00 Euro | 108.877 | UPT | 127.000 | 254.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 8 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOF - miglioramento dell'offerta formativa 4. MOF 5. UPT 6. SI | MOF - miglioramento dell'offerta formativa (A.S. 2014/2015): 37 scuole: 4.336 alunni, attrezzature, mezzi didattici e relativa manutenzione; scambi culturali con le scuole italiane; partecipazione a concorsi letterari, competizioni e Olimpiadi del sapere a livello regionale e nazionale in Italia; progetti antidispersione scolastica; progetti didattici specifici. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 239.000,00 Euro | 239.000 | UPT | 239.000 | 478.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 9 | I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE IN SERVIZIO 4. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE 5. UPT 6. SI | Aggiornamento e formazione in servizio. A) Attività formative e di aggiornamento per gli insegnanti di scuola materna; collaborazione AZOO e Università J. Dobrila, Dipartimento di studi in lingua italiana, Pola e Pietas Iulia di Pola. B) Lingua, comunicazione e cultura italiana; collaborazione AZOO e Università degli studi, Facoltà di lettere e filosofia, Dipartimento di italianistica, Fiume. C) Attività formative e di aggiornamento per i docenti di lingua e letteratura italiana e delle discipline umanistiche; collaborazione AZOO e Università degli Studi di Udine. D) XLVIII Seminario itinerante di Cultura italiana, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria; 5 giorni, 30 partecipanti. E) LII Seminario autunnale di Lingua e Cultura italiana, Isola, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria. F) Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. XLVIII Seminario linguistico-culturale e XLIII Seminario scientifico-matematico, Trieste, collaborazione con l'AZOO e l'Università degli Studi di Trieste, 3 giorni, 50 partecipanti. G) Aggiornamento e formazione docenti di educazione fisica, collaborazione con il CONI. H) Supporto alle attività dei Collegi professionali interregionali in Croazia e dei Gruppi di studio in Slovenia, collaborazione con l'AZOO e l'Istituto per le scuole della R. Slovenia. I) Laboratori multidisciplinari di formazione per gli insegnanti, Università degli Studi di Trieste, Centro interdipartimentale per la ricerca didattica - CIRID. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 84.000,00 Euro | 84.000 | UPT | 84.000 | 168.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| I | | TOTALE PARZIALE | | | | 1.116.647 | | 1.168.675 | 2.337.350 | 0 | 0 | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|--|--|---|--|--|--|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 10 | II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - DIRIGENTI ARTISTICI RESIDENTI IN ITALIA 4. DIRIGENTI ARTISTICI 5. UPT 6. SI | I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". | 2014 | Costo totale dell'intervento: 75.000,00 Euro, al lordo delle spese di gestione. | 80.000 | UPT | 80.000 | 160.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 11 | II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. VALORIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' ARTISTICHE-CULTURALI ITALIANE, DIFFUSIONE PROMOZIONE DELLA LINGUA E CULTURA ITALIANA 4. VALORIZZAZIONE E PROMOZIONE 5. UPT 6. SI | Finanziamento delle attività artistiche, culturali, di promozione e di diffusione della lingua italiana, presentate dalle CI e dalle SAC, sulla base di un programma annuale ed in conformità ai criteri di ripartizione dell'UI. Fino ad ora le risorse erano così suddivise: a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc.). c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrali, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana). e) Altre attività tradizionali. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 706.400,00 Euro | 706.400 | UI | 706.400 | 1.500.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 12 | II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. PROGETTO WEB 2.0.1.4. 4. WEB 5. NO 6. NO | Corso di formazione per giovani connazionali per conseguire il diploma di graphic designer, web designer, seo (search engine optimization), 3D designer, autoCAD designer, network administrator e web programmer | 2014 | Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro ossia 38.500,00 Euro (al lordo delle spese di gestione) | 15.000 | UI | | | | | | |
| 13 | II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI | Il finanziamento è richiesto per: Migliori sportivi 2012 - Incontri - 2.500,00, Tornei delle CI - Incontri - 1.700,00, Torneo di tennis - Incontri - 1.600,00, Torneo di bocce - Incontri - 1.500,00, Torneo di calcetto - Incontri - 2.400,00, XXII Incontro sportivo UI - Incontri - 13.000,00, X Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri - 1.500,00, Torneo di pallavolo F. - 900,00, Incontro dell'amicizia - Incontri - 5.500,00, Torneo "Coppa Forlani" di scacchi - Incontri - 1.000,00, Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 5.000,00. Valorizzazione delle eccellenze sportive della CNI, costituzione di scuole d'eccellenza e di percorsi formativi specifici, ad es. nel tiro al piattello - 19.000,00 €. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 40.280,00 Euro (spese di gestione incluse) | 40.260 | UPT | 40.260 | 80.520 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| II | | TOTALE PARZIALE | | | | 841.660 | | 826.660 | 1.740.520 | 0 | 0 | | |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|-----|--|--|---|--|---|---|--|---|--|---|--|---|
| | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 14 | III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI | 1. UNIONE ITALIANA 2. S1000 Fiume, Croazia 3. DRAMMA ITALIANO DI FIUME 4. DRAMMA ITALIANO 5. UPT 6. SI | 2013 | Costo totale dell'intervento: 143.500 Euro (al lordo delle spese gestione) | 142.000 | UPT | 143.550 | 287.100 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 15 | III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI | 1. RTV Slovenia - Centro Regionale Koper Capodistria Programmi TV per la Comunità nazionale italiana Via O.F. 15 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Trasmissione satellitare dei programmi di TV Capodistria (V) (II) 4. SATELLITE TV CAPODISTRIA 5. Soggetto proponente 6. NO | 2014 | Costo totale dell'intervento: 306.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 286.000,00 Euro ossia 314.600,00 (al lordo delle spese di gestione). | 155.000 | UI | 314.600 | 600.000 | | | Elenco documenti: - scheda presentazione del progetto - copia della Dichiarazione del Direttore della UO Trasmettitori e collegamenti della RTV Slovenia sulle spese concernenti la trasmissione satellitare nel 2013. | |
| 16 | III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI | 1. UI 2. Fiume, Pola e Verteneglio 3. Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola", Verteneglio 4. CSMC Dallapiccola 5. SI 6. SI | 2014 | Costo totale dell'intervento: 84.300,00 Euro Mezzi richiesti all'UI: 71.500,00 € (al lordo delle spese di gestione). | 70.000 | UPT | 64.000 | 128.000 | | | | |
| III | TOTALE PARZIALE | | | | 367.000 | | 522.150 | 1.015.100 | 0 | 0 | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|--|--|---|--|--|---|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 17 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UI e CI di Dignano Via delle pile 1, Fiume e Piazza del Popolo 4 Dignano. 2. Fiume-Dignano, Croazia 3. Festival Internazionale del Folklore Leron 4. LERON 5. Città di Dignano, Regione Istriana 6. NO | Il Festival Internazionale del Folklore Leron è diventato manifestazione culturale tradizionale grazie all'organizzazione della CI di Dignano e dell'UI. Finora si sono avute 12 edizioni e la manifestazione è cresciuta di anno in anno. E' un evento d'eccezionale pregio, di grande qualità e di forte risonanza ben oltre i confini cittadini e regionali che finora ha portato a Dignano ben oltre 5000 esecutori dall'Istria, Croazia, Italia, Slovenia, Albania, Austria, Bosnia; Francia, Grecia; Israele, Macedonia; Portogallo, Repubblica slovacca, Serbia, Spagna, Svizzera, Romania, Turchia e Ungheria. La manifestazione si articola in due giornate con corteo dei partecipanti, spettacolo/rassegna, incontro con il sindaco, tavola rotonda di presentazione dei gruppi. Il Festival è diventato simbolo dell'Estate Culturale Dignanese, nonché manifestazione rilevante in ambito della CNI in quanto promotore culturale del ricco patrimonio folcloristico della CNI. Costo totale dell'intervento per il 2014: 35.000,00 Euro al netto, 34.800,00 Euro al netto per il 2015 e 50.600,00 Euro al netto per il 2016 Il resto dell'importo verrà finanziato dalla Città di Dignano e dalla Regione Istriana. | 2014 2015 2016 | Costo totale dell'intervento per il 2014: 35.000,00 Euro al netto ossia 48.125 Euro al lordo (PDV e spese di gestione inclusi) Costo totale dell'intervento per il 2015-2016: 34.800,00 Euro al netto per il 2015 ossia 47.850 Euro (PDV e spese di gestione inclusi) e 50.600,00 Euro al netto per il 2016 ossia 69.575 Euro (PDV e spese di gestione inclusi) | 28.000 | UI | 47.850 | 69.575 | | | Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto | |
| 18 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UI 2. Pola 3. Arena International 4. ARENA INTERNATIONAL 5. NO 6. NO | Arena International» è un progetto di perfezionamento musicale di giovani talenti che valorizza sia la collaborazione internazionale in campo dell'interpretazione musicale. Il progetto nasce dal bisogno culturale dei giovani artisti della CNI per creare un punto d'incontro e di confronto delle diverse esperienze e culture. Il progetto è aperto agli artisti italiani, croati, sloveni, austriaci, e anche ad altri, valorizzando quei presupposti d'integrazione europea che stiamo perseguendo. Il progetto si realizza in due parti: laboratori musicali per il perfezionamento individuale, dimostrando i risultati raggiunti nei concerti pubblici; la seconda parte vuole affermare gli artisti-esecutori che in collaborazione con i compositori promuovono le nuove composizioni. L' "Arena International è diventato un progetto particolare, riconoscibile nei suoi intenti, oltre che per una nutrita scelta di classi di strumento e canto offre ai suoi partecipanti un'integrazione del proprio programma di studio. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 64.519,38 Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 20.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione) | 8.000 | UPT | 20.000 | 40.000 | | | Elenco documenti: - descrizione del progetto - piano dei costi | |
| 19 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ABBONAMENTI GIORNALI PER LA CNI 4. ABBONAMENTI 5. UPT 6. SI | Abbonamenti digitali al "Piccolo" in favore delle CI, Scuole e Istituzioni della CNI. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 134.500,00 Euro | 54.500 | UPT | 134.500 | 269.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 20 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONCORSO D'ARTE E CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA, XLVII EDIZIONE 4. ISTRIA NOBILISSIMA 5. UPT 6. SI | Il Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima", che nel 2014, giunge alla sua XLVII edizione, viene organizzato annualmente dall'Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste. Il Premio si prefigge di promuovere e affermare la creatività artistica e culturale della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia e di diffonderla sul territorio del suo insediamento storico e su quello della sua Nazione Madre. Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, colazione per i membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 2 Antologie. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 103.299,00 Euro Finanziamento richiesto all'UI: 83.000,00 Euro | 55.163 | UPT | 83.000 | 166.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 21 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONTRIBUTI 4. IRCI 5. UPT 6. SI | Contributo a favore dell'IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumano-dalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro | 50.000 | UPT | 50.000 | 100.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|--|--|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 22 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. Università Popolare di Trieste 2. Trieste 3. LEONE DI MUGGIA 4. LEONE MUGGIA 5. UPT 6. SI | Concorso letterario nazionale: Leone di Muggia. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 15.000,00 Euro | 14.000 | UPT | 15.000 | 30.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 23 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. GRANDI EVENTI CULTURALI 4. GRANDI EVENTI 5. UPT 6. SI | Su iniziativa e stimolo delle rappresentanze diplomatico-consolari italiane in Croazia e Slovenia, in collaborazione con gli IIC di Zagabria e Lubiana, si proseguirà con l'organizzazione di Grandi eventi culturali di promozione del brand "Italia". Il Comitato di Coordinamento ha approvato i seguenti progetti (gli importi non sono definitivi): Mostra del Guerino a Zagabria (30.000,00 €), Settimana della Lingua e della Cultura Italiana a Fiume (16.000,00 €), Mostra di Cocever a Capodistria (7.000,00 €), "Istria contemporanea" a Pirano, a cura di Ludovico Pratesi (30.000,00 €), concerto di Riccardo Muti a Lubiana (10.000,00 €). | 2014 | Costo totale dell'intervento: 40.000,00 Euro al lordo | 83.000 | UPT | 80.000 | 160.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 24 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOSTRE D'ARTE 4. EX TEMPORE DI PITTURA GRISIGNANA 2014 5. UPT 6. SI | XXI "Ex tempore di pittura Grisignana 2014" - fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfreschi e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 44.826,00 Euro Finanziamento richiesto all'UI: 34.000,00 Euro | 34.000 | UPT | 34.000 | 68.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 25 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CIRCUITAZIONE TEATRI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA 4. TEATRI FVG 5. UPT 6. SI | Sostegno alla tournée dei teatri della Regione FVG in Istria e a Fiume. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 22.000,00 Euro | 22.000 | UPT | 26.000 | 50.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 26 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. FESTIVAL ISTROVENETO 4. ISTROVENETO 5. UPT - VENETO 6. SI | Festival dell'Istroveneto | 2014 | Costo totale dell'intervento:00 Euro Finanziamento richiesto all'UI: 11.000,00 Euro | 11.000 | UI | 22.000 | 44.000 | | | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|--|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 27 | IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. XLIII EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA 4. VOCI NOSTRE 5. VOCI NOSTRE 6. SI | Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria, borsa libro e spese viaggio per 5 membri della giuria; premi; targhe a compositori e parolieri; medagliette di partecipazione a ciascun minicantante; presentazione dei festival; scenografia e realizzazione dei numeri; borse libro e borse disco per compositori e parolieri; preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, delle musicassette e dei CD; realizzazione del Canzoniere; supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto; impianto audio e trasporto scenografia; fondo riserva; riprese televisive e registrazione radiofonica della manifestazione e produzione di un DVD e di un CD della manifestazione. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 54.872,00 Euro | 40.000 | UI | 50.000 | 100.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| IV | | TOTALE PARZIALE | | | | 399.663 | | 562.350 | 1.096.575 | 0 | 0 | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|-----|--|--|---|---|---|--|---|--|---|--|---|---|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 28 | V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE | 1. Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume Sveučilišna avenija 4 2.51000 Fiume, Croazia 3. Richiesta di finanziamento per il Dipartimento di Italianistica per l'anno d'esercizio 2013 4. ITALIANISTICA FIUME 5. SI 6. NO | Il programma del corso di laurea è stato ideato e pensato in modo da poter rispondere alle esigenze del territorio e alle richieste sempre più vive di studio della lingua, della letteratura, ed in genere della cultura italiana. L'offerta didattica del corso di laurea ha tenuto particolarmente conto di quei rapporti con il mondo del lavoro, rinsaldando così la collaborazione tra l'ambito accademico e quello economico-commerciale. Accanto allo studio delle discipline legate all'italianistica, corsi di studio della lingua italiana sono stati aperti a tutti i corsi di laurea della Facoltà di lettere e filosofia. Costo totale dell'intervento: 103.700,00 Euro al lordo | 2014 | Costo totale dell'intervento: 103.700,00 Euro al lordo Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 103.700,00 Euro al lordo ovvero 114.070,00 Euro con le spese di gestione incluse | 40.000 | UPT | 40.000 | 80.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - quadro economico dettagliato - elenco dei Corsi/classi interessate | |
| 29 | V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e Dipartimento per la formazione di maestri ed educatori dell'Università "Juraj Dobriča" di Pola. 4. UNI POLA 5. UPT 6. SI | Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e del Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobriča" di Pola. Viaggio di approfondimento di 5 giorni per gli studenti dei due Dipartimenti (Firenze, Pisa, Siena ecc.). | A. S. 2014/2015 | Costo totale dell'intervento: 100.000,00 Euro, al lordo delle spese di gestione. | 100.000 | UPT | 100.000 | 200.000 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo - convenzione | |
| 30 | V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio per le Università 4. Borse studio 5. SI 6. UPT | <u>A) Borse studio per le Università in Italia: 131.000,00 €.</u> 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015) di € 464,81 x 16 borse di studio = 74.370,00 €. 7 mensilità (I-VII 2015) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.050,00 €. 3 mensilità (X-XII 2015) x 8 nuovi borsisti (2014/2015) di € 464,81 = 11.160,00 €. Contributo laurea 2 mensilità (2015) di € 464,81 x 8 borse di studio = 7.440,00 €. <u>B) Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia: 61.000,00 €.</u> 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015) di € 180,00 x 21 borse di studio = 37.800,00 €. 7 mensilità (I-VII 2015) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. 3 mensilità (X-XII 2015) x 8 nuovi borsisti (2014/2015) di € 180,00 = 4.320,00 €. Contributo laurea, 2 mensilità (2015) di € 180,00 x 9 borse di studio = 3.240,00 €. <u>C) Borse studio per il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e per il Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobriča" di Pola: 38.100,00 €.</u> 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015) di € 180,00 x 10 borse di studio = 18.000,00 €. 7 mensilità (I-VII 2015) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. 3 mensilità (X-XII 2015) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. 2 mensilità (2014) di € 180,00 x 6 borse di studio = 2.160,00 €. <u>D) Borse studio per:</u> <u>a) Dipartimento di Italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume:</u> <u>b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria: 31.680,00 €.</u> 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015) di € 180,00 x 8 borse di studio = 14.400,00 €. 7 mensilità (I-VII 2014) di € 180,00 x 8 borse di studio = 0 €. 3 mensilità (X-XII 2015) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. 2 mensilità (2015) di € 180,00 x 0 borse di studio = 0 €. | A. S. 2014/2015 | Costo totale dell'intervento: 309.130,00 Euro al lordo | 261.780 | UPT | 309.130 | 618.260 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| 31 | V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico 4. Collegio Mondo Unito 5. SI 6. UPT | Finanziamento di 1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500 Euro per anno scolastico. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 47.300,00 Euro | 47.300 | UPT | 47.300 | 94.600 | | | Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo | |
| V | | TOTALE PARZIALE | | | | 449.080 | | 496.430 | 992.860 | 0 | 0 | | |
| VI | | TOTALE PARZIALE | | | | 0 | | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| VII | | TOTALE PARZIALE | | | | 0 | | 0 | 0 | 0 | 0 | | |

Programmazione L. 73/01 per il 2014

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|------|-----------------------------------|--|--|---|--|--|--|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 32 | VIII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE | 1. UNIONE ITALIANA 2. 5100 Fiume, Croazia 3. I NOSTRI DIRITTI 4. DIRITTI 5. NO 6. NO | Analisi dello stato di attuazione dei diritti (principalmente linguistici) della CNI in Croazia e Slovenia - € 25.000,00 | 2014 | Costo totale dell'intervento: 25.000 Euro ossia 27.500 Euro (con incluse le spese di gestione) | 9.000 | UI | | | | | | |
| VIII | | TOTALE PARZIALE | | | | 9.000 | | 0 | 0 | 0 | 0 | | |

| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|------|---------------------------|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--|--|---|
| | | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamiento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| 33 | IX RIDESTINAZIONE RESIDUI | 1. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno Piazza Matteotti 13 2. Rovigno, Croazia 3. Acquisto attrezzature 4. ATTREZZATURE CRS ROVIGNO 5. NO 6. NO | Il progetto prevede la fornitura di attrezzature in favore del CRS, per un importo di € 16.182,09 al lordo, a valere sui mezzi risparmiati con la licitazione per la fornitura della centralina telefonica del medesimo Centro. | 2014 | Costo totale dell'intervento: 16.190,00 Euro al lordo. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 16.190,00 Euro al lordo complessivo. | | | | | 16.190 | | Elenco documenti: - piano dei costi - scheda progettuale | |
| 34 | IX RIDESTINAZIONE RESIDUI | 1. Unione Italiana 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MANUTENZIONE SEDI CI E ALTRI 4. MANUTENZIONE SEDI II 5. NO 6. NO | NOTA UI: L'elenco degli interventi è il seguente: 7, 8, 16, 35, 36, 46, 47, 50, 57, 58, 159, 160, 162, 169, 177, 178, per un totale di richieste pari a € 314.275,00. Dell'importo totale, € 117.287,00 sono mezzi sul c/c dell'UI in quanto derivanti dalle economie realizzate sui progetti conclusi. Complessivamente saranno a disposizione € 185.592,00, compresi i mezzi stanziati sull'annualità 2014. | 2014 | Costo totale degli interventi: 314.275,00 Euro (PDV e spese di gestione incluse). | | | | | 174.717 | | | |
| VIII | | TOTALE PARZIALE | | | | 0 | | 0 | 0 | 190.907 | 0 | | |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|------|--|---|---|--|---|--|--|---|---|--|--|---|
| | 1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani | Breve descrizione del Progetto | - Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento | Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,606 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 15/10/2013 | Stanziamento L. 73/01 per il 2014 (spese gestione incluse) in € | Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT | Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in € | Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2016/2017 (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in € | Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in € | - Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note | Deliberazione Comitato di Coordinamento |
| I | TOTALE PARZIALE | INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE | | | 1.116.647 | | 1.168.675 | 2.337.350 | 0 | 0 | 4.622.672 | |
| II | TOTALE PARZIALE | ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI | | | 841.660 | | 826.660 | 1.740.520 | 0 | 0 | 3.408.840 | |
| III | TOTALE PARZIALE | ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI | | | 367.000 | | 522.150 | 1.015.100 | 0 | 0 | 1.904.250 | |
| IV | TOTALE PARZIALE | CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE | | | 399.663 | | 562.350 | 1.096.575 | 0 | 0 | 2.058.588 | |
| V | TOTALE PARZIALE | UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE | | | 449.080 | | 496.430 | 992.860 | 0 | 0 | 1.938.370 | |
| VI | TOTALE PARZIALE | INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC. | | | 0 | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| VII | TOTALE PARZIALE | ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE | | | 0 | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| VIII | TOTALE PARZIALE | ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE | | | 9.000 | | 0 | 0 | 0 | 0 | 9.000 | |
| IX | TOTALE PARZIALE | RIDESTINAZIONE RESIDUI | | | 0 | | 0 | 0 | 190.907 | 0 | 190.907 | |
| | TOTALE | | | | 3.183.050 | | 3.576.265 | 7.182.405 | 190.907 | 0 | 14.132.627 | |

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea
Prof.ssa Floriana Bassanese Radin

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|-------------|--|------------------|--|------------------|------------------|--|--|--|--|
| | | | UPT | | 2.111.650 | | 2.294.510 | 4.587.020 | | | | |
| | | | UI | | 1.071.400 | | 1.281.755 | 2.595.385 | | | | |
| | | | TOT. | | 3.183.050 | | 3.576.265 | 7.182.405 | | | | |

Trieste, 14 marzo 2014



UNIONE ITALIANA
Talijska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2014-15/8
N° Pr. 2170-67-02-14-4

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua LIV Sessione ordinaria, tenutasi a Fiume, il 24 aprile 2014, dopo aver esaminato la Proposta di Conclusione recante *“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”*, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 566,

“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”

1. Si prende atto della *“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”* riportata nell'Informazione (in allegato) sulla riunione del suddetto Comitato del 14 marzo 2014 e delle successive procedure scritte concluse il ____ aprile 2014 (verbale in allegato), che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. La *“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”* riportata nel Verbale della seduta del Comitato di Coordinamento è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla, per presa d'atto, all'Ordine del Giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La ripartizione dei mezzi per l'annualità 2014 tiene conto della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4544 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 1.104.973,00 € al lordo, ossia 939.227,00 € al netto, della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4545 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 3.183.536,00 € e delle ridestinzioni di cui alla Legge 19/91 e successive modificazioni, Convenzioni MAE-

UI, per un importo di € 190.907,62, di cui € 77.993,73 al MAE e € 112.913,89 sul c/c dell'UI.

4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Fiume, 24 aprile 2014

Recapitare:

- Al “Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia”.
- All'UPT.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

**INFORMAZIONE SULLA RIUNIONE DEL COMITATO DI COORDINAMENTO
PER LE ATTIVITÀ IN FAVORE DELLA MINORANZA ITALIANA
IN SLOVENIA E CROAZIA DEL 14 MARZO 2014**

Il 14 marzo 2014 si è tenuta la riunione del *Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia*, presso la sede dell'Università Popolare di Trieste con il seguente ordine del giorno:

1. Esame dei progetti presentati – e fatti pervenire ai singoli membri del Comitato di Coordinamento – dall'Università Popolare di Trieste e dall'Unione Italiana, relativi alla programmazione, in vista della definizione della Convenzione MAE - UPT – UI;
2. Esame dei progetti relativi alla programmazione delle attività per l'esercizio finanziario 2014 con i fondi afferenti al capitolo di spesa ordinario n. 4545 del Ministero degli Affari Esteri;
3. Esame dei progetti da imputare ai residui passivi perenti relativi alle Convenzioni MAE-UPT/UI di vari esercizi finanziari;
4. Varie ed eventuali.

Hanno partecipato:

- 1) Ministero degli Affari Esteri – Direzione Generale per l'Unione Europea: Ministro Plenipotenziario Francesco Saverio De Luigi;
- 2) Ambasciata d'Italia in Croazia: Ambasciatore Emanuela D'Alessandro;
- 3) Consolato Generale d'Italia a Capodistria: Console Generale Maria Cristina Antonelli;
- 4) Consolato Generale d'Italia a Fiume: Console Generale, Renato Cianfarani;
- 5) Università Popolare di Trieste: Presidente, Fabrizio Somma;
- 6) Università Popolare di Trieste: Vicepresidente, Manuele Braico;
- 7) Unione Italiana: Presidente della Giunta esecutiva, Maurizio Tremul;
- 8) Unione Italiana: Presidente dell'Assemblea, Floriana Bassanese Radin.

ed inoltre:

- Rappresentante della Federazione delle Associazioni degli Esuli, Cav. Renzo Codarin, e su sua delega, Antonio Ballarin;
- Ministero degli Affari Esteri – Revisore dei conti, Ambasciatore Massimo Spinetti;
- Università Popolare di Trieste – Direttore Generale, Alessandro Rossit;
- Unione Italiana: Segretario Generale dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Christiana Babić
- Università Popolare di Trieste – verbalizzante, Martina Pompei.

In apertura di seduta il Ministro Plenipotenziario De Luigi saluta tutti i presenti e si sofferma sulle nuove linee di controllo della spesa adottate dalla Corte dei Conti che contemplano sia la regolarità sia la sostanza della spesa. Sottolinea che in questo mutato contesto l'amministrazione MAE deve motivare pure il contenuto dei Progetti approvati e la loro realizzazione, il che rappresenta un fatto innovativo rispetto al passato.

Invita quindi a procedere con la disamina del Piano permanente UI-UPT per il 2014 (cap. 4545) alla luce del Prospetto (UPT, in allegato) comprensivo nel quale sono inseriti tutti i finanziamenti stanziati sui vari canali a disposizione (MAE – capitoli 4544 e 4545, nonché Regione FVG).

Nell'ambito di tale disamina il Comitato di Coordinamento fa le seguenti precisazioni:

- Nella programmazione 2014 viene inserito, su determinazione del MAE, un finanziamento di 25.000,00 € da destinarsi alla realizzazione di una mostra su Kounellis in estate a Cattaro, in Montenegro (in allegato). A tale riguardo il Ministro Plenipotenziario De Luigi sottolinea che l'iniziativa punta a inserirsi a un programma di valorizzazione del ruolo storico dell'Italia e della minoranza italiana nell'area adriatica. I mezzi graveranno sul Fondo di Riserva del Fondo di Promozione per le CI per il 2014 che saranno quindi proporzionalmente ridotti per finanziare quanto disposto dal MAE.
- Per quanto attiene ai finanziamenti destinati a garantire il sostegno alle Comunità degli Italiani viene notato che queste godono di un contributo paritetico sui fondi ordinari del MAE e su quelli assicurati dalla Regione FVG, ai quali si sommano i finanziamenti sul capitolo 4544.
- Viene ribadita l'insostenibilità della situazione di Isola che assume una sua anomalia in un contesto in cui si devono riqualificare i criteri d'erogazione dei mezzi finanziari pubblici. In merito la Console Generale d'Italia a Capodistria, Maria Cristina Antonelli, ricorda l'assunto impegno alla riunificazione delle due CI, la cui separazione è dovuta a cause lontane che devono essere superate e fa notare che nonostante l'impegno profuso dal Consolato Generale non si sono registrati grandi risultati. Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, invita a evitare forzature che potrebbero avere effetti contrari con la perdita di una parte dei connazionali di Isola e la compressione delle molteplici attività culturali organizzate dalle due Comunità e ribadisce l'auspicio inerente l'individuazione di una soluzione in tempi brevi. I rappresentanti del MAE nel Comitato di Coordinamento sottolineano l'impossibilità di continuare a finanziare un'"anomalia" che potrebbe determinare delle censure e pertanto annuncia che nel 2015 sarà impossibile mantenere il finanziamento di una Comunità divisa.
- Il Presidente del Comitato di Coordinamento, Ministro Plenipotenziario De Luigi, fa notare che nella Programmazione 2014 del Capitolo 4544 è stato previsto il passaggio degli abbonamenti ai giornali (Il Piccolo) da cartacei a digitali e invita a considerare tale percorso anche per gli abbonamenti EDIT per l'annualità 2015.
- Esaminato il finanziamento assicurato al Centro di Ricerche Storiche di Rovigno e tenuto conto dell'ottima base documentale della quale il Centro dispone il Comitato di Coordinamento invita a procedere con una ricerca volta a individuare chi furono i "giusti", ovvero i cittadini ora croati e sloveni che nel periodo successivo al 1943 diedero un aiuto agli italiani residenti sul territorio, durante il periodo delle foibe e dell'esodo, a scampare dalle persecuzioni comuniste. La ricerca dovrebbe essere finalizzata all'individuazione di casi emblematici della storia del territorio, evidenziare la solidarietà tra la popolazione, contribuendo al superamento dei cliché. Il Cav. Codarin esprime la disponibilità della FederEsuli a cofinanziare la ricerca che si presenta portatrice di un segnale politicamente molto forte e che si potrebbe tradurre in un volume contenente 20 o 30 casi da presentare ai Capi di Stato. Invita infine ad avviare un'indagine preliminare già quest'anno. Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, rileva la necessità che questa ricerca sia completata con l'individuazione speculare dei "giusti", ovvero di quegli italiani che durante il periodo fascista e

durante la II Guerra Mondiale aiutarono i croati e gli sloveni a sfuggire alle persecuzioni fasciste. I rappresentanti del MAE, invece, ribadiscono la necessità di effettuare per ora solamente la prima ricerca.

Su proposta del Presidente De Luigi si passa all'analisi della realizzazione dei progetti presentati dall'UI e relativi alla programmazione delle attività per l'esercizio finanziario 2014.

Progetto n. 1 – La Voce nelle scuole

Importo richiesto: 50.000 Euro Importo approvato: 50.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 2 – Piattaforma didattica multimediale SEI

Importo richiesto: 57.000 Euro Importo approvato: 57.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 3 – Attività Sportive – Settore Scuola

Importo richiesto: 64.770 Euro Importo approvato: 64.770 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 4 – Manuali, testi ausiliari e schede prescolari

Importo richiesto: 287.000 Euro Importo approvato: 287.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 5 – Docenti dall'Italia

Importo richiesto: 15.000 Euro Importo approvato: 15.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 6 – Percorsi formativi SMSI

Importo richiesto: 211.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi, tenuto conto della descrizione delle finalità del progetto fatta dagli Enti proponenti, su disposizione del MAE, rinvia

l'approvazione del progetto e richiede di ricevere in visione il programma dettagliato del viaggio dei maturandi a Roma raccomandando che le gite di formazione siano finalizzate ad ampliare il bagaglio di conoscenze dei partecipanti e a consentire la realizzazione dell'obiettivo volto ad assicurare un momento di socializzazione orizzontale tra i partecipanti. Il Comitato di Coordinamento invita altresì a valutare con attenzione i contenuti del progetto e l'opportunità del suo mantenimento considerato il particolare momento dettato dalla crisi e dal contesto economico da questa derivante.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI e l'UPT hanno inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 7 – Percorsi formativi SEI

Importo richiesto: 108.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento, su disposizione del MAE, dopo un'approfondita analisi esprime fortissime perplessità inerenti alla finanziabilità del progetto e ne rinvia l'approvazione chiedendo di ricevere in visione il programma dettagliato e i preventivi dei Soggiorni di studio per eccellenze nelle discipline scientifiche al Centro astronomico di Visignano, nonché degli Scambi culturali.

In margine alla discussione dei Progetti n. 6 e 7 il Presidente del Comitato di Coordinamento, Ministro Plenipotenziario De Luigi, chiede di procedere con un'analisi onde fornire in visione al Comitato stesso il dato sulla spesa complessiva sostenuta dall'Italia per le Scuole CNI e gli elementi per poter valutare l'incidenza di questa sulla spesa totale per la realtà scolastica in lingua italiana in Croazia e Slovenia onde poter valorizzare al meglio il grossissimo sforzo economico fatto dall'Italia.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI e l'UPT hanno inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 8 – MOF – Miglioramento dell'offerta formativa

Importo richiesto: 239.000 Euro Importo approvato: 239.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 9 – Aggiornamento e formazione in servizio

Importo richiesto: 84.000 Euro Importo approvato: 84.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto invitando a predisporre i contenuti dei seminari valorizzando l'aspetto formativo degli stessi.

Progetto n. 10 – Dirigenti artistici residenti in Italia

Importo richiesto: 80.000 Euro Importo approvato: 80.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto – con l’astensione dell’Ambasciatore d’Italia in Croazia e del Console Generale d’Italia a Fiume – ribadendo la necessità di reperire i dirigenti artistici in loco.

Progetto n. 11 – Valorizzazione delle attività artistiche e culturali italiane – Diffusione e promozione della lingua e della cultura italiane

Importo richiesto: 706.400 Euro Importo approvato: 706.400 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto richiedendo che l’attuazione dello stesso avvenga sotto il coordinamento dell’Unione Italiana (promozione orizzontale degli eventi, comunicazione e promozione della partecipazione al fine di aumentare la visibilità degli interventi finanziati).

Il Comitato di Coordinamento, su disposizione del MAE, fa contestualmente notare che l’importo richiesto è invariato rispetto alla programmazione 2013 e che pertanto, considerata la riduzione della disponibilità complessiva lo stanziamento risulta percentualmente aumentato.

Il Ministro Plenipotenziario De Luigi invita, per le prossime programmazioni, a tenere presente che un progetto orientato a garantire la copertura finanziaria della spesa corrente è difficilmente giustificabile alla luce delle nuove linee di controllo della spesa.

Progetto n. 12 – Progetto Web 2.0.1.4.

Importo richiesto: 15.000 Euro Importo approvato: 15.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 13 – Attività sportive – Settore Comunità degli Italiani

Importo richiesto: 40.260 Euro Importo approvato: 40.260 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 15 – Dramma Italiano – Fiume

Importo richiesto: 142.000 Euro Importo approvato: 142.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 17 – Diffusione satellitare dei Programmi Italiani di TV Capodistria

Importo richiesto: 155.000 Euro Importo approvato: 155.000 Euro

Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, illustra in modo dettagliato le attività intraprese onde verificare la possibilità di rendere visibili, in Croazia, i Programmi Italiani di TV Capodistria via cavo o sul digitale terrestre. Possibilità, quest'ultima, allo stato attuale non percorribile per i limiti imposti al riguardo dalla legislazione croata - che non consente la ritrasmissione integrale dei programmi italiani di TV Capodistria e perché maggiormente onerosa.

Preso atto dell'esito negativo emerso dalle verifiche il Ministro Plenipotenziario De Luigi fa presente che il progetto è problematico in quanto si tratta dell'unico caso in cui il Governo di uno Stato finanzia la TV pubblica di un altro Paese. Rileva inoltre una significativa sproporzione tra il mezzo usato (satellite) e il bacino d'utenza potenziale.

Il Comitato di Coordinamento approva sub condizione il progetto, chiedendo di ricevere dal Governo sloveno o dal Governo croato (possibilità questa esclusa dai rappresentanti diplomatico-consolari italiani in Croazia) una richiesta in questo senso, ossia di finanziamento del satellite per i Programmi Italiani di TV Capodistria indirizzata all'UI.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta. Non essendovi osservazioni in merito il progetto è approvato.

Progetto n. 18 – CSMC Luidi Dallapiccola

Importo richiesto: 70.000 Euro Importo approvato: 70.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 19 – Festival del folclore Leron

Importo richiesto: 28.000 Euro Importo approvato: 28.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 20 – Arena International

Importo richiesto: 8.000 Euro Importo approvato: 8.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 21 – Abbonamenti digitali al Piccolo per la CNI

Importo richiesto: 97.500 Euro Importo approvato: 54.500 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto richiedendo un approfondimento da farsi con Il Piccolo inerente al costo complessivo del pacchetto di abbonamenti digitali e con la raccomandazione di assicurare uno sconto ulteriore sulla quantità di abbonamenti considerando quello del 10 p.c. offerto non congruo.

La differenza tra lo stanziamento proposto inizialmente dall'UI (su precisa indicazione dell'UPT) e lo stanziamento effettivamente necessario viene ridistribuito nella misura di 10.000,00 € per il progetto 23 (IRCI, Cimiteri) e di 33.000,00 € per il progetto 25 (Grandi eventi).

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UPT ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta.

Progetto n. 22 – Concorso d'Arte e Cultura Istria Nobilissima

Importo richiesto: 55.163 Euro Importo approvato: 55.163 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 23 – Contributo all'IRCI per l'attività di tutela dei beni cimiteriali (IRCI)

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 50.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto ribadendo la sua importanza. Presa visione del preventivo fornito dall'IRCI il contributo richiesto viene aumentato di 10.000,00 € attingendo alla disponibilità emersa a seguito della riduzione dei costi per la realizzazione del progetto N° 21.

Il Console Generale d'Italia a Fiume, Renato Cianfarani, ricorda ai componenti del Comitato che nei mesi scorsi il Cimitero monumentale Cosala a Fiume ha subito ingenti danni a causa delle fortissime raffiche di bora ed esprime apprezzamento per l'inserimento nel preventivo, fornito dall'IRCI, un intervento straordinario da farsi sul patrimonio cimiteriale a Fiume.

Il Presidente della GE UI sottolinea che all'UI è pervenuto, nel mese di gennaio 2014, a fronte dell'Atto N° 30, un finanziamento in favore dell'IRCI per la tutela dei cimiteri (su fondi pregressi) per un importo netto di € 104.888,10.

Progetto n. 24 – Concorso letterario Leone di Muggia

Importo richiesto: 14.000 Euro Importo approvato: 14.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 25 – Grandi eventi culturali

Importo richiesto: 50.000 Euro Importo approvato: 83.000 Euro

Il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, illustra i contenuti delle proposte pervenute all'UI da inserirsi nel Progetto Grandi eventi culturali che nel 2014 è teso a garantire una

partecipazione alle celebrazioni del Centenario della I Guerra mondiale e per la Presidenza italiana dell'UE (secondo semestre 2013).

Nel dettaglio trattasi delle seguenti proposte:

1. La Grande Guerra attraverso le canzoni di un cantautore italiano – Massimo Bubola, progetto estremamente interessante e che varrebbe la pena finanziare (costo: 22.280,00);
2. Mostra antologica del pittore capodistriano Vittorio Antonio Cocever, progetto anche questo estremamente interessante e che varrebbe la pena finanziare (costo: € 7.000,00);
3. Settimana della lingua e della cultura italiana a cura del Consolato Generale d'Italia a Fiume (costo: € 16.000,00);
4. Mostra delle opere del Guercino a Zagabria, a cura dell'IIC di Zagabria (costo: € 30.000,00);
5. Messa in scena di un'opera della Compagnia di Luca de Filippo, a cura dell'IIC di Zagabria (costo: € 20.000,00);
6. La Mostra "La Grande guerra in casa. La memoria rimossa" a cura dell'Associazione Hermada – Soldati e Civili di Duino Aurisina (costo: € 16.400,0).
7. La Mostra "*Istria contemporanea*" a cura di Ludovico Pratesi (costo: € 45.000,00).

L'Ambasciatore D'Alessandro illustra il programma elaborato dall'Ambasciata d'Italia a Zagabria in vista della Presidenza italiana dell'UE. Trattasi in primis della mostra di 40/45 opere del Guercino, messe a disposizione della Pinacoteca di Cento, da organizzarsi presso il Museo delle Arti e dell'Artigianato di Zagabria (MUO) nel periodo ottobre 2014-gennaio 2015.

Il Comitato di Coordinamento approva, in via preliminare, il progetto sostenendo la realizzazione della mostra proposta dall'Ambasciata d'Italia a Zagabria (30.000 Euro) e dal Consolato Generale d'Italia a Fiume (16.000 Euro), invitando a procedere con un approfondimento per quanto attiene alle altre iniziative anche in considerazione del fatto che gli eventi relativi al Centenario della I Guerra mondiale vanno scelti tenendo conto trattarsi di un'iniziativa sottoposta a coordinamento internazionale. Invita altresì a inserire nella programmazione un evento da svolgersi in Slovenia. Al riguardo il Presidente della GE UI sostiene la necessità di finanziare gli eventi di cui ai precedenti punti 1, 2, 3 e 4.

Il Comitato di Coordinamento approva un aumento dello stanziamento richiesto attingendo ai rimanenti 33.000 Euro disponibili sulla programmazione 2014, seguito della riduzione dell'importo necessario per l'attuazione del Progetto 21. pertanto l'importo complessivo approvato sul 2014 ammonta a 83.000 Euro.

Successivamente è pervenuta la proposta dell'Ambasciata italiana di Lubiana per il cofinanziamento del Concerto del Maestro Muti a Lubiana, il 7 luglio 2014, per un importo di 10.000,00 €.

A seguito di ulteriori consultazioni la proposta della Mostra di Ludovico Pratesi "*Istria contemporanea*", è stata riformulata nei contenuti quale continuazione dell'evento "Tripla identità" realizzato l'anno scorso a Pola e il suo costo è stato ridotto a 30.000,00 €.

Infine, il Comitato di Coordinamento, a seguito di ulteriori consultazioni, approva i seguenti progetti:

- Mostra del Guercino a Zagabria,
- Settimana della Lingua e della Cultura Italiana a Fiume,
- Mostra di Cocever a Capodistria,
- "Istria contemporanea" a Pirano, a cura di Ludovico Pratesi,
- concerto di Riccardo Muti a Lubiana.

NOTA UI: Entro il termine fissato dal Comitato di Coordinamento, ossia il 21/03/2014, l'UI ha inviato ai componenti il Comitato la documentazione integrativa richiesta.

Progetto n. 26 – Ex Tempore di pittura – Grisignana

Importo richiesto: 34.000 Euro Importo approvato: 34.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 27 – Circuitazione dei teatri del FVG

Importo richiesto: 22.000 Euro Importo approvato: 22.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 27 A – Festival dell'Istrogeneto

Importo richiesto: 11.000 Euro Importo approvato: 11.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 28 – Festival della canzone per l'infanzia – Voci Nostre

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 40.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 29 – Dipartimento di Italianistica – Università di Fiume

Importo richiesto: 40.000 Euro Importo approvato: 40.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi approva i progetti N° 29 e 30 unificandoli e affidandone la gestione e la suddivisione degli stanziamenti tra i due Atenei all'UPT con la raccomandazione di organizzare un incontro con le strutture universitarie interessate onde assicurare le sinergie necessarie a ottimizzare la spesa.

Progetto n. 30 – Dipartimento di Italianistica e Dipartimento per la formazione di maestri ed educatori – Università di Pola

Importo richiesto: 100.000 Euro Importo approvato: 100.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento dopo un'approfondita analisi approva i progetti N° 29 e 30 unificandoli e affidandone la gestione e la suddivisione degli stanziamenti tra i due Atenei

all'UPT con la raccomandazione di organizzare un incontro con le strutture universitarie interessate onde assicurare le sinergie necessarie a ottimizzare la spesa.

Progetto n. 31 – Borse di studio

Importo richiesto: 261.780 Euro Importo approvato: 261.780 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 32 – Borse di studio – Collegio del mondo unito di Duino

Importo richiesto: 47.300 Euro Importo approvato: 47.300 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto n. 35 – Il patrimonio immobiliare della CNI

Importo richiesto: 9.000 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento non approva il progetto facendo notare trattarsi di un'attività da farsi nell'ambito delle spese generali dell'UI.

Progetto n. 36 – I nostri diritti

Importo richiesto: 0 Euro Importo approvato: 9.000 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva condizionatamente il progetto da attuarsi sul territorio sloveno attingendo alla disponibilità derivante dalla cassazione del Progetto N° 35, sottoponendo l'approvazione definitiva al parere favorevole dell'Ambasciatore d'Italia in Slovenia, Rossella Franchini Sherifis.

Il Comitato di Coordinamento completato l'esame della Programmazione 2014 passa alla disamina dei Progetti da finanziarsi con i mezzi cosiddetti Residui (ridestinazione dei fondi perenti) dell'UI.

Il Comitato di Coordinamento approva i seguenti Progetti:

Progetto 1 – CRS Rovigno – attrezzature

Importo richiesto: 16.150 Euro Importo approvato: 16.150 Euro

Il Comitato di Coordinamento approva il progetto.

Progetto 2 – Manutenzione sedi CI e altri

Importo richiesto: 147.213 Euro Importo approvato: 174.713 Euro

Il progetto viene approvato con una maggiorazione di 27.500,00 € derivanti dalla cassazione del successivo Progetto N° 3 che non rientra nelle finalità del finanziamento sul capitolo 4544 del MAE.

Progetto 3 – Telethon

Importo richiesto: 27.500 Euro Importo approvato: 0 Euro

Il Comitato di Coordinamento non approva il progetto.

Il Comitato di Coordinamento fissa al 21 marzo 2014 la data per la trasmissione, da parte dell'UI e dell'UPT, della documentazione integrativa richiesta per i singoli punti di cui alla presente Informazione.

Il Comitato di Coordinamento si esprimerà con procedura scritta sulle integrazioni riferite al Piano 2014 entro il 26 marzo 2014.

In effetti il Comitato di Coordinamento ha terminato la procedura scritta ed ha approvato l'apposito Verbale (in allegato alla presente informazione) il _____ aprile 2014.

Christiana Babić
Segretario Generale Assemblea e GE Unione Italiana



Gentile dott. Rossit,

la Comunità degli Italiani del Montenegro, con sede a Cattaro, è un'organizzazione volontaria, autonoma, democratica, apartitica che riunisce quali "membri effettivi" persone residenti e domiciliate in Montenegro che, per origine, nazionalità, cultura o lingua appartengono alla nazione italiana.

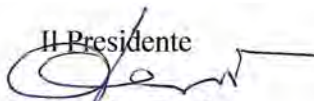
Nell'ambito della Comunità, numerosi sono i progetti finalizzati a richiamare la presenza italiana, ed in particolare veneziana, nelle Bocche di Cattaro.

Proprio a tal fine, tra le iniziative culturali che stiamo progettando nel corso del 2014, ci piacerebbe poter organizzare una mostra del famoso artista Jannis Kounellis ispirata ad un'idea di integrazione delle comunità italiane presenti in Montenegro, ricollegandosi alla vicenda dell'ultima bandiera della Repubblica di Venezia. Nell'intento di sottolineare il ruolo che la bellissima cittadina di Perasto ricopri durante le battaglie navali combattute nel Mediterraneo (prima tra tutte la Battaglia di Lepanto del 1571) ci piacerebbe invitare l'artista italiano di origine greca, affinché, tra luglio e agosto 2014, realizzi un intervento altamente simbolico all'interno della cattedrale di Perasto, per avviare un dialogo tra passato, presente e futuro e per rievocare la presenza multiculturale veneziana nell'Adriatico ricollegandola idealmente alla Macroregione Adriatico-ionica. Il tutto anche in vista del Semestre italiano di Presidenza dell'Unione Europea.

Con l'intento di realizzare quella che per ora è solo un'idea, la Comunità degli italiani del Montenegro si rivolge a Lei e all'Istituzione che rappresenta per ottenere la sponsorizzazione del suddetto progetto. Da parte nostra, potremmo attivarci al più presto per cercare sponsorizzazioni anche a livello locale nella convinzione che la manifestazione possa avere un'ampia eco mediatica non solo in Montenegro ma anche in Italia.

Nella speranza che la nostra richiesta venga accolta positivamente, La saluto cordialmente a nome di tutta la Comunità italiana del Montenegro.



Il Presidente

Aleksandar Dender

mare e le sue istanze, come il pescatore o il marinaio i quali, per loro natura, vivono parti dell'esistenza smossi dalle onde, in un'esistenza ricettiva al cambiamento, alla sfida con la natura e al senso di libertà che caratterizza chi va per mare. Le sue opere esprimono la forza proveniente da una esistenza guidata dalle correnti marine e lo fa attraverso il recupero dei materiali, degli strumenti e dei dispositivi, fisici e ideali, capaci di evocare la potenza, il sacrificio e la ricchezza della vita in mare.

L'opera in mostra



Jannis Kounellis ,Senza titolo, 1993, Biennale di Venezia (vele)

JANNIS KOUNELLIS

Un'opera per ricordare

Perasto (Montenegro) Cattedrale
Luglio-Settembre 2014

a cura di Ludovico Pratesi

La mostra **Jannis Kounellis. Un'opera per ricordare** curata da Ludovico Pratesi, si ispira ad un'idea di integrazione delle comunità italiane presenti in Montenegro, ricollegandosi alla vicenda dell'ultima bandiera della Repubblica di Venezia, conservata nell'altare della cattedrale di Perasto dal 1797. Per ricordare il valore di quel simbolo, che sottolinea il ruolo di Perasto durante le battaglie navali combattute nel Mediterraneo (prima tra tutte la Battaglia di Lepanto del 1571) dove la roccaforte veneziana ebbe un ruolo fondamentale per l'appoggio strategico alla flotta pontificia, l'artista italiano di origine greca Jannis Kounellis, figura fondamentale dell'Arte Povera e maestro di fama mondiale, viene invitato a realizzare un intervento altamente simbolico all'interno della cattedrale, per avviare un dialogo tra passato, presente e futuro.

Perché Kounellis

Maestro di fama mondiale, che incarna nella sua stessa persona l'essenza della classicità grazie alla sua duplice nazionalità (nasce in Grecia ma è cittadino italiano, come Giorgio De Chirico). Kounellis è un testimonial d'eccezione per illustrare la vocazione epica dei mari interni del Mediterraneo. Un novello Ulisse del Ventunesimo Secolo, capace di evocare, con poche opere leggibili anche dal grande pubblico e dense di suggestioni estetiche, letterarie, poetiche e filosofiche.

La mostra

Nessun artista contemporaneo vivente ha raccontato la cultura del mare come Kounellis, per il quale l'ideale proveniente dalle evocazioni del paesaggio marino rappresenta un immaginario determinato dalle sue origini greche, attraverso un percorso sul tema del mare che l'artista ripercorre da decenni nelle sue opere, tracciando costantemente un binomio parallelo tra le suggestioni collettive che ne derivano e quelle personali, basate sull'esperienza del singolo individuo.

All'interno della cattedrale di Perasto (Montenegro), ultima roccaforte veneziana in Dalmazia e custode fin dal 23 agosto 1797 della bandiera della flotta veneta, conservata sotto l'altare della chiesa, in quanto nominata "fedelissima gonfaloniera" nel 1368, Jannis Kounellis espone l'opera Senza titolo (Vele), presentata per la prima volta nel 1993 alla Biennale di Venezia. Si tratta di un'installazione composta da un gruppo di antiche vele utilizzate dai marinai del Mediterraneo, che evocano l'idea del viaggio per mare e dell'integrazione tra i popoli. Oggetti e simboli di tempi lontani, simbolo della cultura arcaica dei nostri mari, carica di memorie e suggestioni, che oggi si caricano di un significato nuovo, per sottolineare la necessità dell'integrazione e del dialogo attraverso la cultura tra i paesi rivieraschi dell'Adriatico.

Per l'occasione sarebbe ipotizzabile di ripresentare al pubblico per la prima volta la bandiera della flotta veneta, per la prima volta dopo il 1797.

Il significato dell'opera

Kounellis ci racconta attraverso l'uso di materiali fortemente corporei e fisici il vissuto esperienziale e concreto di coloro che interpretano e agiscono intorno al mare. Nell'immaginario dell'artista è quindi costante l'attenzione ai temi e ai personaggi che vivono quotidianamente il

Il catalogo

E' prevista la realizzazione di un depliant/catalogo bilingue (ita/ing) con le immagini dell'opera in mostra allestita nella cattedrale, un testo critico di Ludovico Pratesi e un'intervista a Jannis Kounellis.

BUDGET PROVVISORIO

| | |
|--|--------------------|
| 1. Cura mostra | 10.000 euro |
| 2. Trasporti e assicurazione | 12.000 euro |
| 3. Catalogo | 1.000 euro |
| 4. Inviti , banner, pubblicità | 1.000 euro |
| 5. Servizio fotografico e video | 1.000 euro |
| 6. Totale | 25.000 euro |

Note biografiche

Jannis Kounellis (Pireo, 1936) è un pittore e scultore italiano di origine greca (ha ottenuto la cittadinanza italiana nel 1992). Esponente di primo piano di quella che il critico Germano Celant ha definito "arte povera". Risalgono al 1967 le prime mostre ideologicamente vicine al movimento dell'arte povera nelle quali l'uso di prodotti e materiali di uso comune suggeriscono per l'arte una funzione radicalmente creativa, mitica, priva di concessioni alla mera rappresentazione. Evidenti sono anche i riferimenti alla grecità delle sue origini. Le sue installazioni diventano delle vere e proprie scenografie che occupano fisicamente la galleria e circondano lo spettatore rendendolo attore protagonista in uno spazio che inizia anche a riempirsi di animali vivi, contrapposti alle geometrie costruite con materiali che evocano la produzione industriale. Nella "*Margherita di fuoco*" appare appunto anche il fuoco, elemento mitico e simbolico per eccellenza, generato però da una bombola a cannello. Nel 1969 l'installazione diviene vera e propria performance coi *Cavalli* legati alle pareti della galleria L'Attico di Fabio Sargentini, in un sontuoso scontro ideale tra natura e cultura nel quale il ruolo dell'artista è ridotto al livello minimo di un'operosità sostanzialmente manuale, quasi da uomo di fatica. Dopo un lungo percorso artistico gli anni 2000 lo vedono impegnato con le grandi mostre in sud America, come quelle in Argentina (2000) e Uruguay (2001). Nel 2002, l'artista ripropone l'installazione dei cavalli alla Whitechapel di Londra e, poco dopo, alla Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma costruisce un enorme labirinto di lamiera lungo il quale pone, quasi fossero altrettanti approdi, gli elementi tradizionali della sua arte, come le "carboniere", le "cotoniere", i sacchi di iuta e i cumuli di pietre ("Atto unico"). Nel 2004 realizza un'installazione nella Galleria dell'Accademia di Firenze, all'interno dell'esposizione temporanea *Forme per il David*, nata per celebrare i cinquecento anni dalla creazione del David di Michelangelo. Nel 2007 lavora alla realizzazione del 383° festino di Santa Rosalia a Palermo disegnando il carro trionfale della Santa. Sempre nel 2007 inaugura a Roma la Porta dell'Orto Monastico di Santa Croce in Gerusalemme, una imponente cancellata di ferro impreziosita da elementi cromatici realizzati in pietre di vetro. Nel 2009 la Galleria Fumagalli e il Museo Adriano Bernareggi (Bergamo) dedicano rispettivamente all'artista una personale e un'unica installazione realizzata site specific. L'artista realizza uno speciale allestimento di opere proponendo una riflessione sull'arte e sull'uomo, testimonianza delle riflessioni poetiche da sempre al centro del suo lavoro e per le quali è stato indicato come possibile ospite alla Biennale di Venezia 2011 del primo padiglione della Città del Vaticano. Nel 2012, inoltre, una sua famosa opera è esposta al museo d'arte contemporanea Riso nella città di Palermo. Del 2013 la performance che lo vede impegnato con Bassiri alla Biblioteca Angelica che ha riscosso un notevole successo di pubblico e di critica.